

SPANISH TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

SPANISH TRANSLATION

Resolución No. 3662

Aprobada el 3 de abril de 2017

RESOLUCIÓN PROCLAMANDO A BOWLING GREEN COMO COMUNIDAD ACOGEDORA Y SEGURA PARA INMIGRANTES Y CONDENANDO CUALQUIER DISCRIMINACIÓN, PERSECUCIÓN O DEPORTACIÓN INJUSTIFICADA DE INMIGRANTES RESIDENTES EN BOWLING GREEN

CONSIDERANDO que la Ciudad de Bowling Green se ha esforzado por mucho tiempo en ser una comunidad acogedora, segura, e inclusiva para todos sus residentes, incluyendo a inmigrantes, refugiados, y gente de diversas razas, orígenes étnicos, culturas y religiones; y

CONSIDERANDO que la Comisión de Relaciones Humanas de la Ciudad de Bowling Green, No en Nuestra Ciudad (NIOT por sus siglas en Inglés), y otras organizaciones e instituciones son prueba de que la ciudad ha rechazado la marginalización de diversos miembros de la comunidad, debida a la discriminación, el odio y los prejuicios; y

CONSIDERANDO que la resolución del 17 de enero de 2017 que condena la violencia, el discurso del odio, y la discriminación contra los musulmanes y que legislación como la ordenanza de 2009 que expande las leyes existentes de la ciudad sobre discriminación ilegal son indicadores adicionales de este ambiente de acogida, seguridad e inclusión; y

CONSIDERANDO que dadas las tendencias demográficas actuales, para asegurar la vitalidad futura de la ciudad y del condado, es imperativo desarrollar maneras de atraer y retener una población diversa y, consecuentemente, aprovechar esta diversidad para la creación de comunidades acogedoras, seguras, e inclusivas para todos; y

CONSIDERANDO que el Departamento de Policía de Bowling Green ha adoptado una filosofía de Vigilancia Policial Orientada hacia la Comunidad enfocada en establecer relaciones y colaboraciones con la comunidad y, como parte de sus requisitos de acreditación, ha adoptado una norma que estipula que sus empleados no van a "Involucrarse en controles basados en perfiles tendenciosos" de la población porque esto se considera contrario a la misión y a los valores centrales de la organización.

POR LO TANTO, AHORA, EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE BOWLING GREEN, CONDADO DE WOOD, ESTADO DE OHIO, RESUELVE:

SECCIÓN 1: que la Ciudad de Bowling Green se proclama como comunidad acogedora y segura para inmigrantes, y condena cualquier discriminación, hostigamiento, o deportación injustificada de inmigrantes residentes en Bowling Green; y

SECCIÓN 2: que la Ciudad de Bowling Green, a través de su Comisión de Relaciones Humanas, trabajará en apoyo de la Iniciativa Bienvenidos a Bowling Green para fortalecer los muchos esfuerzos que ya se han hecho y considerar otras maneras de promover Bowling Green como una ciudad acogedora, segura, e Inclusiva; y

SECCIÓN 3: que al considerar cómo promover Bowling Green, todas las voces y perspectivas deben ser invitadas a participar, incluyendo las del desarrollo económico y empresarial, las del gobierno local, del sistema judicial, de los servicios sociales y de salud, y las de la cultura, las artes, y la educación, pero sin limitarse a estas; y

SECCIÓN 4: que continuará el apoyo a y compromiso con el Departamento de Policía de Bowling Green, incluyendo oportunidades en curso para el diálogo con respecto al servicio policial para la comunidad; y

SECCIÓN 5: que un "Plan Bienvenidos a Bowling Green" será desarrollado, basado en el consenso derivado de las recomendaciones de la Comisión de Relaciones Humanas y que el plan servirá como marco cuando se consideren futuras acciones, incluyendo disposiciones para hacer de Bowling Green una ciudad acogedora, segura e inclusiva.

SECCIÓN 6: esta resolución entrará en vigencia a la mayor brevedad posible permitida por la ley.

Aprobada: _____
Fecha Presidente del Consejo

Da testimonio: _____
Secretaría del Consejo

Aprobada: _____
Fecha Alcalde

Michael J. Marsh

Abogado de la ciudad

KOREAN TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

KOREAN TRANSLATION

결의안 기록 (RECORD OF RESOLUTIONS)

블링그린을 이민자를 환영하고 어떠한 차별이나 괴롭힘 혹은 정당하지 않은 추방으로부터 이민거주자들이 안전한 도시로 선언하는 결의안

블링그린은 이민자, 망명자, 다양한 인종, 민족, 문화적, 그리고 종교적 배경을 가진 사람들을 포함한 모든 거주자들이 환영받고 구성원 모두에게 안전한 커뮤니티가 되기 위해 오랫동안 노력해온 것에 기반하여, 그리고

블링그린 인간관계 위원회(the City of Bowling Green Human Relations Commission)와 Not In Our Town (NIOT)을 비롯한 각종 조직과 단체들이 해당 도시가 다양한 커뮤니티 구성원들이 차별, 증오, 그리고 편견에 의해 소외당하는 것에 반대해왔음을 보여주는 증거임에 기반하여, 그리고

무슬림들을 겨냥한 폭력, 증오적 연설과 차별을 규탄하는 2017년 1월 17일 결의안과 불법적 차별에 대한 기존의 법안을 증대하는 2009년 법령의 제정은 블링그린이 구성원 모두에게 따뜻하고 안전한 환경임을 보여주는 또 다른 예들임에 기반하여, 그리고

현재 인구 동향을 고려할 때, 블링그린 도시와 우드 카운티의 활기찬 미래를 보장하기 위해서는 다양한 인구를 유입하고 이들이 머물도록 하며, 결과적으로 그러한 다양성이 따뜻하고 안전한, 모두를 환영하는 커뮤니티를 만들기 위한 축이 될 수 있도록 하는 방법을 개발하는 것이 필요하다라는 점에 기반하여, 그리고

블링그린 경찰은 커뮤니티와의 관계 및 파트너십을 구축하는 것에 집중하는 커뮤니티 지향적 치안유지 철학을 도입해왔으며, 그 인가 기준의 일환으로 블링그린 경찰 소속원들은 상기 조직의 강령과 가치에 상반되는, 편견에 기반한 프로파일링을 하지 않는다는 방침을 채택해 왔다는 점에 기반하여,

오하이오주의 우드카운티에 위치한 블링그린시의 시의회는 다음의 사항들을 결의한다:

Section 1: 블링그린시는 이민자들을 환영하고 이민자들에게 안전한 커뮤니티가 될 것을 선언하고, 어떠한 차별이나 증오, 혹은 블링그린 이민 거주자들의 정당하지 않은 추방을 규탄한다; 그리고,

Section 2: 블링그린시는 기존의 여러 노력들을 활성화 하기 위해 블링그린 인간관계 위원회를 통해 “Welcome Bowling Green initiative”를 지지해 나갈 것이고, 블링그린을 모두를 환영하고 모두에게 안전한, 모두를 구성원으로 포용하는 도시로 알리기 위한 다른 방안들을 추진할 것이다; 그리고,

Section 3: 그러한 방안들을 논의하는 데 있어, 기업과 경제 발전관련 종사자, 지역정부와 사법 제도 관련 종사자, 사회·건강 서비스, 문화, 예술, 교육 관련 종사자를 포함한, 그리고 이 외의 모든 구성원들의 다양한 의견과 관점이 고려될 수 있도록 할 것이다; 그리고,

Section 4: 불링그린 경찰서와의 보조 및 협력은 커뮤니티를 위한 치안유지 관련 대화를 위한 지속적 기회들을 포함하여 계속될 것이다; 그리고,

Section 5: “Welcome Bowling Green Plan”은 인간관계 위원회(Human Relations Commission)의 권고들로부터 도출된 합의에 기반하여 개발될 것이고, 그 결과물은 불링그린을 모두를 환영하고 모두에게 안전하며 모두를 구성원으로 포용하는 도시로 만들기 위한 준비를 포함한 향후 조치들을 마련함에 있어 틀로 사용될 것이다.

Section 6: 이 결의안은 법이 허용하는 가장 빠른 시일내에 효력을 발휘할 것이다.

통과 (Passed): _____

날짜 (Date)

위원회장 (President of Council)

인증 (Attest): _____

위원회원 (Clerk of Council)

인가 (Approved): _____

날짜 (Date)

시장 (Mayor)

MICHAEL J. MARSH

시변호인 (CITY ATTORNEY)

kds

GERMAN TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

Resolution zur Erklärung von Bowling Green als Willkommensstadt für alle Zuwanderer und zur Ablehnung von jeglicher Form der Diskriminierung, Belästigung oder der unberechtigten Abschiebung von Zuwanderern

Einleitend wird folgendes festgehalten:

- Die Stadt Bowling Green setzt sich schon lange als Ziel, als sichere und integrierte Gemeinschaft zu gelten, in der Einwanderer, Flüchtlinge und Menschen jeglicher Hautfarbe oder Glaubensrichtung und ungeachtet ihres ethnischen und kulturellen Hintergrunds sich willkommen fühlen.
- Die "Kommission für zwischenmenschliche Beziehungen" der Stadt Bowling Green, die Organisation "Not in our Town" und andere Organisationen und Institutionen bestätigen, dass die Stadt die Ausgrenzung diverser Mitglieder dieser Gemeinschaft durch Diskriminierung, Hass und Vorurteile ablehnt;
- Außerdem bestätigen die 2009 verabschiedete Gesetzgebung gegen jegliche gesetzeswidrige Diskriminierung und der Beschluss des 17. Januar 2017, der Gewalttätigkeit, Hassreden und Diskriminierung gegen Muslime grundsätzlich ablehnt, dass Bowling Green eine gastfreundliche, sichere und inklusive Gemeinschaft darstellt.
- In Anbetracht des gegenwärtigen demografischen Trends ist es für den zukünftigen Wohlstand der Stadt unbedingt erforderlich, Räume zu schaffen, in denen sich verschiedenartige Menschen willkommen, sicher und wohl fühlen, und die Verschiedenartigkeit sollte dabei auch wirksam eingesetzt werden.
- Die Polizeidienststelle in Bowling Green hat eine auf Bürgernähe gerichtete Polizeiarbeit eingeführt, die darauf ausgerichtet ist, Beziehungen und Partnerschaften innerhalb der Gemeinschaft zu stärken; die polizeiinternen Richtlinien verordnen, dass es Mitarbeitern der polizeilichen Dienststelle untersagt ist, sich durch ein Handeln, das auf Vorurteilen basiert, Vorteile zu verschaffen, denn das würde unserer Grundsatzerklärung und den Kernwerten unserer Gemeinschaft zuwiderlaufen.

Es wird daher von dem Stadtrat der Stadt Bowling Green, des Bezirks von Wood County und des Bundesstaates von Ohio folgendes beschlossen:

- *Paragraph 1:* Die Stadt Bowling Green bekennt sich dazu, als sichere Gemeinschaft für Zuwanderer zu gelten und sie willkommen zu heißen; sie verurteilt jegliche Diskriminierung, die Belästigung und ungerechtfertigte Ausweisung von Zuwanderern;
- *Paragraph 2:* Mit Hilfe der "Kommission für zwischenmenschliche Beziehungen" wird die Stadt die sogenannte Bowling Green Willkommensinitiative unterstützen, um die vielen Initiativen zu stärken und zu erweitern, die dazu beitragen, die Sicherheit, Inklusivität sowie die Willkommenskultur zu fördern.
- *Paragraph 3:* Außerdem wird allen Meinungen und Stimmen Platz gegeben, daran teilzunehmen, Bowling Green zu fördern, einschließlich (jedoch ohne Beschränkung) der Perspektiven der städtischen Wirtschafts- und

Unternehmensentwicklung, der Gemeindeverwaltung, des Justizsystems, der Stimmen und Perspektiven aus dem Sektor der Sozial- und Gesundheitsleistungen, der Künste und des Kultur- und Bildungsbereichs.

- ***Paragraph 4:* Die Stadt wird sich weiterhin bemühen, das Engagement mit der Bowling Green Polizeidienststelle zu unterstützen, und es werden weiterhin Möglichkeiten geboten, die die gemeinschaftsorientierte Polizeiarbeit fördert.**
- ***Paragraph 5:* Ein "Willkommensplan" für Bowling Green wird entwickelt, der sich auf den Konsens stützt von Handlungsempfehlungen seitens der Mitglieder der "Kommission für zwischenmenschliche Beziehungen". Der Plan wird als Rahmenkonzept für zukünftige Maßnahmen fungieren, die die Stadt als sichere, inklusive und mit einer ausgeprägten Willkommenskultur bestätigt.**
- ***Paragraph 6:* Der Beschluss wird umgehend zum gesetzlich bestimmten frühestmöglichen Zeitpunkt in Kraft gesetzt.**

Verabschiedet am 3. April 2017 · Unterschrift vom Stadtratspräsidenten

Bestätigt von der Urkundsbeamtin

Amtlich zugelassen am 4. April 2017

Unterschrift vom Bürgermeister

Translated by C. Guenther, 2 May 2017

ARABIC TRANSLATION

CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

Translated by: Adnan Osama Shareefi
تمت الترجمة بواسطة: عدنان بن أسامة شريفى

سِجَلُ الْقَرَارَات

تاريخ العرض ٣ أبريل ٢٠١٧

القرار رقم: ٣٦٦٢ (بصيغته المعدلة)

قرار بإعلان بولينج جرين مجتمعاً مُرحِّباً وآمناً للمهاجرين، ومُديناً لأي تمييز أو مضايقة أو ترحيل غير مُبَرَّر للمهاجرين المقيمين في بولينج جرين

حيث أن مدينة بولينج جرين سعت دوماً لأن تكون مجتمعاً آمناً وشاملاً لجميع المقيمين ، بما فيهم المهاجرين واللاجئين والناس من مختلف الأعراق والأجناس والثقافات والأديان،

وحيث أن هيئة العلاقات الإنسانية في مدينة بولينج جرين ، ومنظمة (Not In Our Town (NIOT (توت إن أوت تاون - نيوت) ومنظمات ومؤسسات أخرى هي إثبات أن المدينة رفضت التهميش بالتمييز أو الكراهية أو التحيز لأعضاء المجتمع المتنوعين.

وحيث أنه، كعلامة إضافية لهذه البيئة الترحيبية والأمنة والشاملة، صدور القرار بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٧ الذي يُدين العنف وخطاب الكراهية والتمييز الذي يستهدف المسلمين، والتشريع بمرسوم ٢٠٠٩ المُوسَّع للقوانين الحالية للمدينة بشأن التمييز الغير قانوني،

وحيث باعتبار التخيرات السكانية الحالية ولتأمين التنمية المستقبلية للمدينة وللمقاطعة فمن اللازم تطوير طرق الجذب والمحافظة على التنوع السكاني، ونتيجة لذلك، استثمار هذا التنوع في بناء مجتمع مُرحِّب وآمن وشامل للجميع،

وحيث أن شرطة بولينج جرين قد تبنت فلسفة اجتماعية تركز على إنشاء علاقات وشراكات بين أفراد المجتمع ، وكجزء من معاييرها الاعتمادية، تبنت سياسة أن الموظفين "أن ينخرطوا في الحكم على أشخاص من خلال تحيزات شخصية" باعتبارها تتعارض مع بيان المهمة والقيم الأساسية للمنظومة،

ولذا، فقد قرر المجلس لمدينة بولينج جرين ومقاطعة وود ولاية أوهايو ما يلي:

القسم ١: تُعلن مدينة بولينج جرين أنها مجتمع مُرحِّب وآمن للمهاجرين، وتُدين أي تمييز أو مضايقة أو ترحيل غير مُبَرَّر للمهاجرين المقيمين في بولينج جرين،

القسم ٢: ومدينة بولينج جرين من خلال هيئة العلاقات الإنسانية ستعمل لدعم مبادرة بولينج جرين الترحيبية لتعزيز العديد من الجهود الراهنة والنظر في طرق أخرى لتشجيع وتطوير بولينج جرين كمدينة مُرحِّبة وآمنة وشاملة،

القسم ٣: وبالنظر في كيفية تشجيع وتطوير بولينج جرين، جميع الأصوات وجهات النظر مدعوة للمشاركة، متضمنة - وليست حصراً على- هؤلاء في مجال التطوير الاقتصادي والتجاري، والحكومة المحلية، ونظام العدل، والخدمات الصحية والاجتماعية، والثقافة، والفنون، والتعليم،

القسم ٤: وأن دعم ومشاركة قسم الشرطة في بولنيج جرين سيستمر متضمناً الفرص الحالية للحوارات المتعلقة بضبط أمن ونظام المجتمع،

القسم ٥: وأن "خطة الترحيب في بولنيج جرين" سيتم تطويرها بناءً على الإجماع في توصيات هيئة العلاقات الإنسانية وأن الخطة ستكون المنهج المتبع عند التخطيط لمشاريع مستقبلية، بما في ذلك مستلزمات جعل بولنيج جرين مدينة مريحة وأمنة وشاملة.

القسم ٦: ويجب تفعيل هذا القرار في أقرب وقت ممكن بموجب القانون.

عُرض في تاريخ: ٣ أبريل ٢٠١٧
رئيس المجلس

الشاهد:
كاتب المجلس

أقر في تاريخ: ٤ أبريل ٢٠١٧
المحافظ

VIENAMESE TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

VIETNAMESE TRANSLATION

QUYẾT ĐỊNH

Số: 3662

Ban hành ngày: 3/4/2017

Quyết định thành Phố Bowling Green là thành phố an toàn, chào đón người nhập cư, phản đối tất cả các hành động phân biệt, quấy rối, hoặc trục xuất một cách phi lý đối với người nhập cư đang hiện đang cư trú ở thành phố Bowling Green

Xét thấy:

Thành phố Bowling Green đã không ngừng đấu tranh để trở thành thành phố an toàn, luôn chào đón tất cả các cư dân bao gồm người nhập cư, người tị nạn, và tất cả mọi người thuộc các sắc tộc, dân tộc, văn hóa, và tôn giáo khác nhau.

Ủy ban về quan hệ con người có tên là "Không phải trong thành phố của chúng ta" (NIOT), và các tổ chức, ủy ban khác, đã chứng minh rằng thành phố phản đối việc chia rẽ các thành viên thuộc cộng đồng đa văn hóa, đa sắc tộc của mình dựa trên sự kỳ thị, lòng thù hận, hoặc định kiến.

Thành phố đã tiếp tục thể hiện sự ủng hộ và chào đón tất cả các cư dân của mình bằng việc mở rộng pháp luật hiện hành về việc chống kỳ thị bất hợp pháp vào năm 2009, và đưa ra quyết định phản đối bạo lực, các phát biểu gây thù hận, và kỳ thị nhắm vào người Hồi giáo vào ngày 17/1/2017.

Với những xu hướng thay đổi về nhân khẩu gần đây, để có thể đảm bảo sự phát triển vững mạnh của thành phố, và của quận Wood County, thành phố cần phải có những chính sách nhằm giữ lại và thu hút lượng dân cư đa sắc tộc, đa văn hóa cũng như tạo sự cân bằng cho sự đa dạng này để thành phố có thể trở thành một cộng đồng an toàn, thân thiện, và đoàn kết giành cho tất cả mọi người.

Cảnh sát thành phố, bên cạnh các nguyên tắc nghề nghiệp đã được đặt ra, hoạt động dựa trên triết lý phục vụ cộng đồng, tập trung vào phát triển các mối quan hệ hợp tác trong cộng đồng. Cơ quan cảnh sát hiện nay đang thực hiện chính sách trong đó các cảnh sát viên không được đánh giá con người dựa trên các định kiến vì điều này trái với các giá trị cốt lõi của cơ quan thực thi pháp luật này.

Vì vậy hội đồng thành phố Bowling Green thuộc quận Wood County, bang Ohio, quyết định:

Điều 1: Thành phố Bowling Green tuyên bố là cộng đồng an toàn, thân thiện, chào đón người nhập cư, phản đối tất cả các hành động phân biệt, quấy rối, hoặc trục xuất một cách phi lý đối với người nhập cư đang hiện đang cư trú ở thành phố Bowling Green.

Điều 2: Thành phố Bowling Green, thông qua Ủy ban về quan hệ con người, sẽ tiếp tục đẩy mạnh những nỗ lực hiện có và đưa ra những chính sách mới để thực hiện mục tiêu phát triển thành phố Bowling Green là một thành phố an toàn, thân thiện, chào đón và bảo vệ người nhập cư.

Điều 3: Trong quá trình nghiên cứu và thực hiện mục tiêu phát triển thành phố, tất cả mọi ý kiến, quan điểm đều được chào đón bao gồm (nhưng không giới hạn trong) các cá nhân làm việc trong lĩnh vực kinh doanh và phát triển kinh tế, chính quyền địa phương, hệ thống công lý, các dịch vụ chăm sóc sức khỏe và dịch vụ xã hội, văn hóa, nghệ thuật, và giáo dục.

Điều 4: Thành phố vẫn tiếp tục hợp tác và ủng hộ lực lượng cảnh sát dựa trên đối thoại về cách thức gìn giữ kỷ cương và an ninh thành phố.

Điều 5: “Kế hoạch vì sự phát triển thành phố Bowling Green là một thành phố thân thiện, chào đón” sẽ được thực hiện dựa trên sự đồng thuận đối với các giải pháp được Ủy ban quan hệ con người đưa ra. Kế hoạch này đóng vai trò nòng cốt trong việc đưa ra các hoạt động trong tương lai bao gồm việc đưa ra các điều khoản giúp thành phố Bowling Green luôn là thành phố an toàn, thân thiện, và đoàn kết.

Điều 6: Quyết định này sẽ được thực hiện trong thời gian sớm nhất được pháp luật cho phép.

Quyết định được thông qua ngày:

Chủ tịch hội đồng thành phố:

Người làm chứng: Thư kí hội đồng thành phố

Được xác nhận vào ngày:

Thị trường:

Michael J. Marsh

Luật sư thành phố

kds

TELUGU TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

తీర్మానముల రికార్డు

తీర్మానము నెంబరు 3862

ఏప్రిల్ 3, 2017 నాడు జారీ చేయబడినది

బొలింగ్ గ్రీన్ నగరమును వలసదారులను స్వాగతించే మరియు వారికి భద్రత కల్పించే నగరముగా ప్రకటిస్తూ మరియు బొలింగ్ గ్రీన్ నగరములో నివసిస్తున్న వలసదారుల వట్ల వివక్షను, వేదింపులను లేదా అనుచితంగా బలవంతంగా తిప్పి పంపటాన్ని ఖండిస్తూ తీర్మానము

వలసదారులు, శరణార్థులు మరియు వివిధ జాతులు, కులాలు, మతాలు, నేపథ్యాలు, సంస్కృతులు చెందిన వ్యక్తులు సహా యావన్మంది నివాసులకు స్వాగతం పలికే నగరంగా వారందరికీ భద్రత కల్పించే నగరంగా విలసిల్లటానికై బొలింగ్ గ్రీన్ నగరం చాలా కాలం పాటు శ్రమించినది; మరియు

కాగా, వివక్ష ద్వేషం మరియు పక్షపాతం ద్వారా భిన్న సమాజ వ్యక్తులను నెట్టివేయటాన్ని ఈ నదరం తిరస్కరించినదనటానికి బొలింగ్ గ్రీన్ నగరం హ్యూమన్ రిలేషన్స్ కమిషన్, నాట్ ఇన్ ఆవర్ టన్ (ఎన్.ఐ.ఓ.టి.), మరియు ఇతర సంస్థలు తార్కాణంగా నిలుస్తున్నాయి.

కాగా, ముస్లిం వ్యక్తులను లక్ష్యంగా చేసుకొంటూ హింస, రెచ్చగొట్టే ప్రసంగం మరియు వివక్షను ఖండిస్తూ జనవరి 17, 2017 నాడు చేయబడిన తీర్మానము మరియు చట్ట వ్యతిరేకమైన వివక్ష అంశమై నగరంలో అమలులో ఉన్న చట్టములను విస్తృతం చేస్తూ చేయబడిన 2009 చట్టం వంటి శాసనాలు ఈనగరం సర్వులను స్వాగతించే నగరం అని, భిన్న జాతులు, మతాలు, సంస్కృతులకు చెందిన సర్వులకు భద్రతను కల్పించే నగరం అని రుజువు చేస్తున్నాయి.

కాగా, ప్రస్తుతం నెలకొని ఉన్న పోకడల దృష్ట్యా, ఈ నగరం మరియు దేశం యొక్క భవిష్యత్తును తేజోమయం చేయుటకై భిన్న జాతుల జనాభాను ఆకర్షించి భిన్నత్వ సంస్కృతిని నిలిపి ఉంచుకోవటం మరియు అటాల్ భిన్న సంస్కృతులకు చెందిన జనాభా ద్వారానే ఈ నగరాన్ని సర్వులకు అహ్వానం పలికే మరియు అందరికీ భద్రత కల్పించే నగరంగా మరింతగా తీర్చి దిద్దవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉన్నది.

కాగా, సమాజంతో సభ్యులంధాలు మరియు భాగస్వామ్యాన్ని నెలకొల్పుకోవటం పై దృష్టి సారితూ కమ్యూనిటీ ఓరియంటెడ్ పోలిసింగ్ విధానమును బొలింగ్ గ్రీన్ పోలీసు విభాగము వారు చేపట్టటం జరిగింది మరియు, వారి యొక్క అధికారిక గుర్తింపు ప్రమాణాలలో భాగంగాను మరియు అట్టి చర్య అనునది సంస్థ యొక్క ముఖ్య విలువలకు మరియు లక్ష్యం తాలూకు ప్రకటనకు విరుద్ధమైనది అని భావించబడుతున్నందువల్ల ఉద్యోగులు పక్షపాత ధోరణితో వ్యవహరించబోరు అన్న విధానమును చేపట్టటం జరిగినది.

CHINESE TRANSLATION

CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

决议记录

宣告决议：Bowling Green 是欢迎移民并为其提供安全社区的城市，我们谴责一切歧视，骚扰，非法驱逐移民行为。

鉴于 Bowling Green 市坚持为所有市民提供安全和包容的社区，其中也包括移民，难民，和来自不同种族、背景、文化和宗教的市民。

鉴于 Bowling Green 市社区委员会，Not In Our Town 组织，和其他组织机构的设立，都证明了本市拒绝一切歧视，仇恨，和边缘化个别社区成员的行为。

鉴于现有的城市人口发展趋势，若要保持 Bowling Green 市和本郡的稳定发展，如何吸引和稳固外来人口是非常重要的议题。为此，我们要建立成能为所有社区成员提供安全和包容生活环境的城市。

鉴于 Bowling Green 市警察局设立了社区服务条例，以和市民建立良好关系，为城市建设良好社区为己任。警察局规定所有成员不能区别对待市民，因为歧视行为有违警察局的核心价值观和基本任务。

因此，Ohio 州 Wood 郡 Bowling Green 市做出以下决议：

第一项：Bowling Green 市声明本市将为移民提供友好，安全的社区环境。谴责一切歧视，骚扰，以及不公的驱逐本市移民的行为。

第二项：Bowling Green 市及其社区委员会将致力于支持“友好 Bowling Green”倡议法案。在多方的不懈努力下，我们将同时倡导其他方式以建立一个安全，包容，并友好的社区环境。

第三项：考虑到更好地发展本市，各方意见及观点都鼓励参与其中。参与方包括但不限于：商业及城市发展方，本地政府，司法系统，社会及医疗系统，文化艺术以及教育系统。

第四项：对 Bowling Green 市警察局的支持及与其协定将继续包含开展治安整顿方面的对话。

第五项：“Bowling Green 友好城市计划”将在社区委员会建议的基础上协商并达成一致。此项计划同时将成为未来行动的基本框架，并将为使我市成为一个友好，安全，以及包容环境的一些列规定奠定基础。

第六项：此决议将在法律许可的最短时间内生效。

ITALIAN TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

1ª lettura: 20/3/17

ARCHIVIO DELLE RISOLUZIONI

2ª lettura: 20/3/17

Rinviato a discussione sino al 3 aprile 17

3ª lettura: 20/3/17

Risoluzione N° 3662

Approvata _____, 20 _____

RISOLUZIONE ATTA A PROCLAMARE BOWLING GREEN COMUNITÀ ACCOGLIENTE E SICURA PER GLI IMMIGRATI ED A CONDANNARE OGNI DISCRIMINAZIONE, MOLESTIA O DEPORTAZIONE INGIUSTIFICATA DEGLI IMMIGRATI RESIDENTI A BOWLING GREEN

CONSIDERATO CHE, la Città di Bowling Green si è da lungo tempo impegnata ad essere per tutti i suoi residenti una comunità accogliente, sicura ed aperta a tutti, incluso gli immigranti, i profughi, e persone di diverse razze, origini etniche, culture e religioni; ed anche

CONSIDERATO CHE, la Commissione per le Relazioni Umane della Città di Bowling Green, l'organizzazione "Not in Our Town" (NIOT), ed altre organizzazioni ed istituzioni sono la prova che la Città ha respinto la marginalizzazione di membri differenti della comunità attraverso la discriminazione, l'odio ed il pregiudizio; ed anche

CONSIDERATO CHE, ulteriori indicazioni di tale ambiente accogliente, sicuro ed aperto a tutti sono la risoluzione del 17 gennaio 2017, che condannava violenza, incitamento all'odio e pratiche discriminatorie nei confronti di musulmani, e legislazioni come l'ordinanza del 2009 che ampliava le leggi municipali già in esistenza riguardo la discriminazione illegale; ed anche

CONSIDERATO CHE, date le presenti tendenze demografiche, al fine di assicurare la futura vitalità della Città e della Contea, è Imperativo lo sviluppo di strategie per attrarre e ritenere una popolazione diversificata e di conseguenza fare leva su tale diversità per consolidare comunità accoglienti, sicure ed aperte a tutti; ed anche

CONSIDERATO CHE, la Divisione di Polizia di Bowling Green ha adottato una linea filosofica per una Politica Orientata verso la Comunità, focalizzata ad instaurare rapporti di cooperazione con la comunità e, quale parte dei suoi standard di certificazione, ha adottato una prassi in cui i dipendenti non "attuano un *profiling* basato su preconcetti" in quanto si reputa contrario alla dichiarazione di intenti ed ai valori fondamentali di tale organizzazione.

ORA DUNQUE, SI RISOLVA DA PARTE DEL CONSIGLIO DELLA CITTÀ DI BOWLING GREEN, CONTEA DI WOOD, E STATO DELL'OHIO:

SEZIONE 1: Che la Città di Bowling Green si autoproclama quale comunità accogliente e sicura per gli immigrati, e condanna ogni discriminazione, molestia, o deportazione ingiustificata di residenti immigrati a Bowling Green; Inoltre

SEZIONE 2: Che la Città di Bowling Green, per mezzo della sua Commissione per le Relazioni Umane, agirà a sostegno di un'iniziativa "Welcome Bowling Green" per rafforzare le numerose opere già

HINDI TRANSLATION
CITY OF BOWLING GREEN RESOLUTION No. 3662

TRANSLATION TO HINDI

संकल्प सं 3662

उत्तीर्ण 3 अप्रैल, 2017

संकल्प BOWLING GREEN घोषणा आप्रवासियों के लिए एक स्वागत और सुरक्षित समुदाय के रूप में और किसी प्रकार का भेदभाव, उत्पीड़न या गेंदबाजी हरे रंग के आप्रवासी निवासियों अनुचित निर्वासन

जबकि CONDENMNING, बॉलिंग ग्रीन के सिटी लंबे समय से एक होने के लिए प्रयासरत है आप्रवासियों, शरणार्थियों, और विविध दौड़, जातीय पृष्ठभूमि, संस्कृतियों और धर्मों के लोगों सहित सभी निवासियों, के लिए, का स्वागत करते हुए सुरक्षित, और समावेशी समुदाय; और

जबकि, बॉलिंग ग्रीन मानव संबंध आयोग के सिटी, हमारे शहर में नहीं (एनआईओटी), और अन्य संगठनों और संस्थाओं का सबूत है कि शहर के माध्यम से भेदभाव, घृणा, और पूर्वाग्रह विविध समुदाय के सदस्यों के हाशिये पर खारिज कर दिया जाता है; और

जबकि, इस स्वागत करते हुए सुरक्षित, और समावेशी वातावरण में भी संकेत 17 जनवरी कर रहे हैं, 2017 संकल्प की निंदा हिंसा, अभद्र भाषा और भेदभाव ऐसे 2009 अध्यादेश अवैध भेदभाव पर शहर के मौजूदा कानूनों के विस्तार के रूप में मुस्लिम लोगों और कानून को लक्षित; और

जबकि, यह देखते हुए वर्तमान जनसांख्यिकीय रुझान, आदेश सिटी और काउंटी के भविष्य के जीवन शक्ति को सुरक्षित करने में, यह जरूरी है तरीकों को आकर्षित करने और एक विविध आबादी बनाए रखने के लिए विकसित करने के लिए और इसके परिणामस्वरूप का स्वागत करते हुए, सुरक्षित के निर्माण में इस विविधता का लाभ उठाने के लिए, और सभी के लिए समावेशी समुदायों; और

जबकि, बॉलिंग ग्रीन पुलिस डिवीजन समुदाय के भीतर संबंधों और भागीदारी स्थापित करने और अपनी मान्यता मानकों के भाग के रूप, पर ध्यान केंद्रित कर एक समुदाय उन्मुख पुलिस दर्शन को अपनाया है, एक नीति है कि कर्मचारियों को "पूर्वाग्रह आधारित रूपरेखा में संलग्न" नहीं होगा यह के रूप में अपनाया गया है संगठन के मिशन के बयान और बुनियादी मूल्यों के विपरीत माना जाता है।

अब इसलिए, आईटी बॉलिंग ग्रीन, लकड़ी काउंटी, और ओहियो स्टेट के शहर के परिषद द्वारा हल किया जा:

अनुभाग 1: झुकना ग्रीन के शहर में ही दावा करता आप्रवासियों के लिए एक स्वागत और सुरक्षित समुदाय बनाना चाहते हैं और किसी प्रकार का भेदभाव की निंदा यही कारण है कि , उत्पीड़न, या बॉलिंग ग्रीन के आप्रवासी निवासियों के अनुचित निर्वासन; और

धारा 2: यह बॉलिंग ग्रीन के सिटी, अपने मानव संबंध आयोग के माध्यम से, जगह में पहले से ही कई प्रयासों सिलेंडर और के रूप में बॉलिंग ग्रीन बढ़ावा देने के लिए अन्य तरीकों पर विचार करने के लिए

एक में आपका स्वागत है बॉलिंग ग्रीन पहल के समर्थन में काम करेंगे एक स्वागत, सुरक्षित, और समावेशी शहर है, और

धारा 3: बॉलिंग ग्रीन को बढ़ावा देने के लिए कैसे पर विचार करने में, सभी आवाज और दृष्टिकोण सहित भाग लेने के लिए आमंत्रित किया है कि, लेकिन इन्हीं तक सीमित उन व्यापार और आर्थिक विकास, स्थानीय सरकार से नहीं, न्याय प्रणाली, सामाजिक और स्वास्थ्य सेवाओं, संस्कृति, कला, और शिक्षा; और

अनुभाग 4: के लिए कि समर्थन और बॉलिंग ग्रीन पुलिस डिवीजन के साथ सगाई समुदाय के लिए पुलिस से संबंधित बातचीत के लिए चल रहे अवसरों, औरसहित जारी

धारा 5 रहेगा: एक "में आपका स्वागत है बॉलिंग ग्रीन योजना" एक आम सहमति से प्राप्त के आधार पर विकसित किया जाएगा कि योजना मानव संबंध समिति से और कहा कि सिफारिशों जब भविष्य कार्रवाई पर विचार कर, बॉलिंग ग्रीन एक स्वागत करते हुए सुरक्षित, और समावेशी शहर बनाने के लिए प्रावधान शामिल एक ढांचे के रूप में कार्य करेगा।

धारा 6: इस प्रस्ताव को जल्द से जल्द समय कानून द्वारा अनुमति दी पर प्रभावी होगा।

उत्तीर्ण अप्रैल, 3 2017

प्रमाणित करताराष्ट्रपति:

Council के क्लर्क

परिषदके

स्वीकृत:

तिथि

के मेयर

माइकल जे मार्श

सिटी अटार्नी

KDS